

# L'AUTONOMISTA

DIARI FEDERALISTA REPUBLICÀ I D'AVISOS I NOTÍCIES - ES PUBLICA A LA TARDA

GIRONA, DIMECRES, 12 DE FEBRER DEL 1936

NUMERO 9.790

FRANQUIG CONCRETAT

## La flor exquisida del sacrifici no esclata mai en els esperits de baixos instints i de passions mígrades, per això la «Lliga» és incapaç d'un 6 d'octubre

### Procediments electorals

Les dretes reaccionàries i intransigents, capitanejades per Lliga Catalana, donen prova que no poden guanyar les eleccions i volen ressuscitar tots els atropells del caciquisme; ja poden fer, la derrota és segura i elles buscaran de justificar la seva actuació. Per obra d'una llei anticonstitucional tenen tot el poder: Govern de Catalunya per mandat governatiu; Ajuntaments gestors, i fins l'ordre públic al servei del partit. Els alcaldes que una gran majoria no representen la voluntat popular han estat designats delegats governatius, sens dubte per creure que així atemoriran a la gent, han començat ja a actuar, fent la prova a la nostra ciutat. Durant la nit són escorcollats els ciutadans: pel fet de no anar documentats han estat detingudes persones per tothom conegudes, i fins exhibint la cédula, per no ésser signada per l'interessat, també foren detingudes; d'aquests fets protestem i en demanarem comptes; no s'ha de permetre que ningú es traspassi de les seves funcions i atribucions. Que tinguin en compte els que donen les ordres i els que les executen, que hi ha una Constitució que reconeix uns drets, i aquesta Constitució republicana deu complir-se i respectar-se.

Ara no s'ha de permetre que es repetís el fet de les eleccions de Diputats a Cortes que motivà l'anul·lació de l'acte del Diputat republicà senyor Eduard Fernández del Pozo; es va dir que havien votat uns absents: resultaren ésser votants religiosos. Així i tot la influència féu anular la votació i es repetí l'elecció. Lluitar a un candidat de Lliga Regionalista, Santiago Massó i Valentí, i el nostre candidat republicà; va haver-hi sang, calgué un home dels nostres que fou mort per l'espantada per una bala traïdora en el poble de Salt. La justícia no pogué jutjar l'assassí per manca de proves, però tothom assenyalava qui havia estat.

Abans de la Dictadura, en molts districtes electorals, el dia de les eleccions es designaven delegats governatius, la funció dels quals era impossibilitar l'acció dels nostres homes; se'ls tancava durant tot el dia. En un dels districtes, el de Torroella de Montgrí, es tenien a sou colles de pistolers; aquests procediments semblaven desterrats, però a les eleccions municipals del gener del 1934 foren detinguts dos pistolers que confessaven estaven a sou de la candidatura de dretes.

Lliga Catalana ha obtingut del Poder Central una disposició que diu que el carnet electoral és un document més d'identificació de la personalitat de l'elector, i res tindriem a dir si els carnets haguessin estat expedits amb el degut control; sabut és que aquest document no pot merèixer la deguda garantia. El carnet electoral haurà d'implantar-se, però sense que representi mai un entorbiment en l'acció de votar; tot esperit liberal vol que el dret del sufragi pu-

### Voteu la candidatura del Front Popular d'Esquerres que integren els noms prestigiosos de

Martí Esteve i Guau  
Josep Mascort i Ribot  
Josep Puig i Pujades  
Joan Casanelles i Ibars  
Miquel Santaló i Parvorell

gui exercir-se amb llibertat i tota classe de facilitats per a l'emissió. Tots els partits polítics, durant el temps de període electoral, fan un estudi de la personalitat dels inscrits; procuren el coneixement dels electors i designen interventors per a que vetllin durant el curs de la votació. És tradició i és costum que les meses electorals donin, d'acord amb la lletra i el sentit de la llei, tota classe de facilitats a l'elector per a que justifiqui la seva personalitat. Què és preté en aquesta lluita electoral? Atemoritzar la gent? Dificultar l'acció de votar? Aquests procediments, no són propis d'homes de consciència; no són propis d'homes que volen ésser democràtics i d'idees; la por de perdre fa fer moltes coses; es perd el seny i no es pensa en les conseqüències.

Els temps han canviat i tots defensem els nostres drets, i en aquestes eleccions quelcom més: la llibertat. Aquesta lluita, sabem els republicans que és decisiva per a l'Autonomia de Catalunya; per la República amb la seva Constitució; per l'amnistia, que ha d'alliberar 30.000 presos que són tancats pel delictes de pensar. Tots al seu lloc i a vetllar per no deixar-se prendre el triomf de les urnes.

P. CEREZO

### Maestro:

El engrandecimiento de la escuela nacional y el porvenir de tu carrera puede depender de tu entusiasmo por el triunfo de la candidatura de izquierda. ¿Recuerdas bien la labor del primer bienio de la República?

Se crearon las Misiones Pedagógicas.  
Se crearon 12.000 escuelas.  
Se crearon las bibliotecas escolares.  
Se creó la Facultad de Pedagogía.  
Se elevó a 3.000 pesetas el sueldo de 6.900 maestros.  
Se concedieron 37 millones para mejoras del Escalafón.  
Compara, compara, con la obra que las derechas han hecho en el segundo bienio.

Por la cultura del pueblo, por la emancipación económica del maestro, por la dignidad de la clase, da tu apoyo, y tu trabajo, y tu espíritu a la noble causa de las izquierdas españolas.

¡Todo por la escuela nacional!

### A 4 dies de les eleccions

Ahir en el Centre d'Unió Republicana d'aquesta ciutat s'aplegaren tots els republicans de Girona per tal d'homenajar la primera República.

Però l'acte d'ahir, celebrat en plena campanya electoral no podia tenir simplement una significació de recordança platònica i romàntica, ni podia ésser únicament l'evocació històrica d'una data gloriosa, sinó que altrament, per les circumstàncies del moment present, a l'ensenyem que un testimoniatge de simpatia per aquells homes esforçats i generosos de la primera República, l'acte d'ahir tenia de significar un afany de recobrar, amb el record d'aquell intent, la segona República.

I així fou, ahir a Girona, com arreu de les comarques, la ciutadania republicana va manifestar-se, amb plena consciència del moment crític i perillós que viu el règim, decidit a col·laborar amb el major entusiasme a l'obra fecunda i constructiva de la nostra República.

El republicanisme gironí, ahir, amb la seva presència i amb l'aplaudiment entusiasta testimoniava la inquietud que en aquesta hora sent per les institucions republicanes, i així com el règim va néixer d'unes urnes, per la força del sufragi, per un alçament cívic de la democràcia, així mateix el republicanisme gironí es feia el ferm propòsit de tornar a posar en peu la República pel mateix procediment de ciutadania.

Que el record d'aquella malagnada República que ahir commemoràvem sigui l'incitació per a que diu-

menge vivint el poble gironí dempeus i vibrant coròni amb el seu esforç l'obra de la democràcia, i que com arreu de les nostres comarques el triomf esclatant de les esquerres sigui la penyora més ferma i segura de que la segona República resistirà els embats dels enemics més forts.

### Lletra desclosa

Presó de Girona, 11-2-36.

Sr. Director de L'Autonomista

Molt senyor meu: Acudeixo a la vostra benevolença, pregant-vos tingueu a bé publicar en un lloc visible del periòdic de la vostra digna direcció, aquesta lletra oberta que acabo de trametre a l'interessat, a l'objecte de que li doni la publicitat que ella es mereix.

Suposant que ell no ho farà així, és pel que us prego volgueu donar-li vós, per mitjà del periòdic, la propagació que jo desitjo.

Amb gràcies a la bestreta, sóc de vós, afm. s.,

Pere Vicenç Caselles

Sr. En Josep Castells

Amic Castells: Han passat per les meves mans unes fulles de propaganda electorals, feta exclusivament de cara a Torroella. En les mateixes s'arriba al cinisme d'especular amb el nostre empresonament, falsejant la veritat i pretenint desvirtuar els motius veritables de que nosaltres estiguem reixes endins.

Tu ja saps que falten a la veritat quan afirmen que els dirigents d'esquerra són els culpables de la nostra sort. Tu estàs assabentat també de que l'acusació fiscal té per base principal la declaració de Joan Tauler i altres, i que precisament per aquestes declaracions el resultat del nostre consell de guerra fou una sentència condemnatòria.

Es en va, doncs, que us lliureu a la misera distracció de falsejar actituds plenament comprovades. Tothom us coneix i sap a que atendre's, respecte a les vostres campanyes. La repulsa del poble torroellenc, honrat i conscient, a la vostra política d'odi i persecució, no es farà esperar, i el dia 16 de febrer serà el dia de l'anorrea-

ment d'una etapa d'usurpació de llocs de govern, feta per individus la majoria dels quals foren rebutjats d'una manera solemne en els comitès del 14 de gener del 1934.

Em sap greu de que per no saber qui és l'autor d'aquestes fulles, m'hagi de dirigir a tu, amb aquest to agre, però tan natural quan per culpa de les mateixes la indignació ha fet presa en el meu esperit, i m'obliga a expressar-me d'aquesta forma.

Si almenys qui les ha fet tingues la valentia de signar-les!

Tu ja saps, també, que si nosaltres haguéssim declarat, de cara a la veritat, involucrant en la mateixa persones que aquella nit varen oferir-se en tot i per tot, i que després amb les seves declaracions han tingut la virtut de ficar-nos entre reixes, d'altra manera s'haurien desenrotllat els esdeveniments, i amb seguretat que una altra, també, hauria estat la nostra sort. Però, nosaltres, tenim una condició que mai, absolutament mai, podran tenir ells, que és la de no ésser traïdors; la de tenir uns sentiments i un esperit en consonància amb la nostra dignitat d'homes comprensius i generosos, com ja ho tenim demostrat diferents vegades.

Res més, amic Castells. Perdona'm si t'he ofès; no està pas en el meu ànim. Solament el contribuir a l'clariment de la veritat m'ha impulsat a escriure't aquestes ratlles, a les quals no dubto donaràs la publicitat que es mereixen.

Records del teu bon amic,  
Pere Vicenç Caselles

### POLÍTIQUES

Una comissió de senyores de la Ceda, entre les quals hi ha una solterona de més de seixanta anys, recorra les cases de les seves amistats dient que no votin al senyor Estelrich, perquè és rotari.

Això ens ho deia un regionalista amic del senyor Estelrich, indignat d'aquesta mena de campanya. I nosaltres li vàrem contestar: Qui amb criatures decliva...

El senyor Agustí Riera i Pau ha negat que fos autèntica una carta cir-

### Front d'Esquerres de Catalunya

## GRAN MITING

en el qual parlaran:

LAUREA DALMAU  
ANTONI XIRAU  
PERE BOSCH GIMPERA  
JOSEP MASCORT  
CARLES PI-SUNYER

Presidirà: CAMPS I ARBOIX

en el Teatre Municipal de Girona, a les 10 de la nit, de divendres dia 14 propinent.

ASSISTIU-HI!

### Diàleg al barri xinés

— Escolta, Nuqui, s'ens apropa l'època de les vaques grasses.  
— Vols dir, reina, i això?  
— Sembla que s'inaugurarà aviat l'estraperlo.  
— Aquell joc d'avantatge pels banquers que Lerroux volia autoritzar?  
— Si però hem de votar les dretes...



cular amb la seva signatura recomanant solament als senyors Badia i Estelrich.

Atribuïxen la maniobra a un grup de la dreta, adversari dels regionalistes.

Mentrestant, roda la bola, i un adicte del senyor Riera i Pau, deia públicament que amb la carta i sense la carta ells ja sabien el que havien de fer per a votar en consciència, d'acord amb la seva ideologia de 30 anys.

**LA COMMEMORACIO DE LA REPUBLICA DEL 73**

Ahir al Centre d'Unió Republicana de la nostra ciutat, amb motiu de l'aniversari de la proclamació de la Primera República, varen tenir lloc diversos actes organitzats per la Joventut Republicana d'Esquerra.

A les deu del matí varen repartir-se, seguint la costum de cada any, els bons als pobres de la nostra ciutat, en nombre d'uns tres cents.

A les sis de la tarda, va celebrar-se un grandios ball, veient-se extraordinàriament concorregut de parelles el saló.

A les deu de la vetlla, va tenir lloc el lonx de confraternitat republicana, en el qual hi prengueren part tots els partits republicans de Girona.

Tota l'espaiosa i llarga dependència del cafè i el saló d'espectacles del Centre estava plena de gom a gom, presentant un aspecte brillantíssim, emocionant, com poques vegades vist. A l'entorn de les taules s'agruparen els ciutadans, les famílies, millor dit, en estreta i cordial convivència republicana. Hom no recorda haver vist mai un espectacle tan gran i magnífic en el vell casal de les democràcies gironines.

En aparèixer a la presidència els oradors i les representacions respectives — la presidència estava ornada amb les banderes catalana i republicana, junt amb els retrats dels màrtirs de la llibertat, Ferrándiz i Bellès i Galán i Garcia Hernández — l'orquestra va tocar la "Marsellesa" i el públic, dempeus, abrandat d'entusiasme, esclatà en un xafec d'aplaudiments, a l'ensens que es donaren forts crits de "Visca la República".

A continuació, va obrir l'acte el president de la Joventut Republicana d'Esquerra, senyor Pere Vila, el qual amb unes breus i eloqüents paraules, posà de relleu la transcendència de l'acte que s'estava celebrant, bo i dient que en els moments actuals les joventuts i els vells republicans no podien deixar de commemorar una data tan transcendental com és la del 11 de febrer.

Seguidament pronunciaren vibrants i interessants discursos, glossant a l'entorn de la República del 73, del seu neixement i de la seva mort, els senyors Enric Garcia, per Izquierda Republicana; Luis Franquesa, per Acció Catalana; Josep Jové, pel Centre d'Unió Republicana; Joaquim de Camps i Arboix, pel Comitè Polític del Partit Republicà Federal Nacionalista de les comarques gironines i Josep Mascort, ex-diputat i candidat de la candidatura de la coalició d'esquerres per a aquesta circumscripció.

Tots els oradors foren entusiàsticament aplaudits. Degut a l'excés d'original que tenim aquests dies ens priva de publicar els magnífics parlaments dels nostres amics.

També es llegiren dues lletres d'adhesió a l'acte, trameses des de la presó de Girona, pels nostres inoblidables amics i companys senyors Pere Cerezo i Josep Puig Pujades, les quals foren escoltades amb molta atenció i fortament aplaudides.

Fou un acte tan bell i formidable, que deixarà un grat i perdurable record a tots els que hi varen assistir.

La festa va finalitzar amb un lluit ball dedicat a la joventut.

El senyor Busquets Norat, radical ortodox, l'altre dia es va retirar. La seva retirada obeïa a què no volia contribuir amb les despeses electorals, assenyalades amb 10.000 pessetes. La representació de la Ceda li va

**CONSULTORI MÈDIC-QUIRÚRGIC**

**ELISSEU JUBERT ; JOAQUIM JUBERT**

(malalties de les criatures, medicina interna). (malalties de la pell. - cirurgia infantil). - cirurgia dels ossos i articulacions. - fractures).

GABINET DE RAIGS X. — Raigs X transportables a domicili.

Plaça de la República, 7 prals. - Telèfon, 205

**GIRONA**

**Qui ho havia de dir!**

**Radicals - Monàrquics - Lliga Catalana coaligats en candidatura electoral.**

**Si visqués Prat de la Riba!**

dir: No us amoïneu. Nosaltres pagarem la vostra part. De "calers" ens en sobren.

I el senyor Busquets Norat va continuar aferrat a la candidatura de dretes.

I va pel món demanant vots als antics radicals per a les dretes, i es troba com a Anglès, que li diuen, com Azaña al delegat governatiu. Deixeu-nos en pau!

La "clatellada" del dia 16 els mateixos regionalistes la prevenen i la pregonen. Dos significats personatges d'aquest partit, que han ocupat càrrecs distingits en aquesta ciutat, ens deien que les esquerres guanyarien de 9.000 vots de majoria.

Nosaltres, els vàrem dir que s'equivocaven; que la majoria passaria de 20.000 i que per a més seguretat apostàvem 20 duros contra 15 que la majoria pujaria de 15 mil vots.

No varen acceptar, concretant-se en fer remarcar l'equivocació d'haver fet una aliança tan heterogènia, contraposada als seus ideals.

A la qual donen la culpa del naufragi d'un dels dos candidats regionalistes.

Aquest migdia a la presó, en el lloc de comunicació, hem tingut el gust de saludar els nostres amics senyor Melcior Marial, ex diputat, i el conegut periodista i batallador republicà, senyor E. Duch Salvat, acompanyat de la seva distingida senyora, els quals anaren a saludar a tots els presos polítics.

**Un gran acte públic a Celrà**

Ahir a la vetlla, a les vuit, tal com estava anunciat, va tenir lloc al Centre Republicà d'Esquerra de dita població, un grandios miting d'afirmació republicano-catalanista, organitzat pels elements d'esquerra.

L'espaiosa sala d'espectacles de la primera societat política — un magnífic casal tot just acabat d'inaugurar i que ha merescut molts elogis — estava abarrotada de públic, tant d'homes com de dones i senyoretetes.

Assistiren a l'acte unes 1.500 persones i escaig i l'entusiasme no minvà en cap moment.

Parlaren en aquest important acte polític pronunciant interessants discursos els senyors Agustí Cabruja, periodista de "La Humanitat" i de L'Autonomista; Toribi Buixeda, mestre de Julià, senyor molt conegut i apreciat en tots els pobles del contorn; Emili Pibernat, ex alcalde popular de Salt, Llorenç Busquets, regidor popular de l'Ajuntament de Girona, i Josep Mascort, ex diputat a Corts i candidat d'esquerra per aquesta circumscripció.

Tots els oradors foren molt aplaudits i el públic, en acabar l'acte, comentà amb gran interès i satisfacció els seus parlaments.

Fou un acte el d'ahir que diu ben clarament quin serà el resultat de les eleccions en aquell poble, de vella tradició liberal i esquerrista, i més ferm i decidit que mai.

Aquesta nit els nostres oradors es traslladaran a Anglès, Amer, Banyoles i en altres poblacions de la co-

marca, on tindran lloc importants actes públics d'afirmació esquerrista. Hi ha gran entusiasme per a assistir a aquests mitings, preludi de l'esclatant victòria que s'acosta.

**RELACIO DELS LOCALS DESTINATS A COLLEGIS ELECTORALS PER A LES PROPERES ELECCIONS DEL CORRENT ANY 1936**

**DISTRICTE PRIMER**

**Secció Primera**  
Talarn (baixos part posterior del Teatre Municipal).

**Secció Segona**  
Albareda, 13 (baixos).

**Secció Tercera**  
Carme, 72 (baixos).

**Secció Quarta**  
Heroïnes de Santa Bàrbara, 3 (baixos).

**Secció Cinquena**  
Rambla de Pi i Margall, 6 (baixos).

**Secció Sisena**  
Casa d'Ensenyança i Assistència Social (Plaça de l'Hospital).

**Secció Setena**  
Rutilla (Grup Escolar "Botet i Sisó").

**Secció Vuitena**  
Lorençana (Grup Escolar "Joan Bruguera").

**Secció Novena**  
Plaça del Carril, 5 (baixos).

**Secció Desena**  
Barcelona (Caseta Resguards Arbitris).

**Secció Onzena**  
Santa Eugènia, 38 (baixos).

**DISTRICTE SEGON**

**Secció Primera**  
Central Elèctrica, Plaça del Molí (baixos).

**Secció Segona**  
Eiximenis (Escola de la senyora Auguet).

**Secció Tercera**  
Nord (Escola de Belles Arts).

**Secció Quarta**  
Av. Ramon Folch (Parc de Bombers).

**DISTRICTE TERCER**

**Secció Primera**  
Rambla de la Llibertat (Biblioteca Municipal).

**Secció Segona**  
Mercaders, 13 (baixos).

**Secció Tercera**  
Pujada de Sant Martí (Escola Municipal).

**Secció Quarta**  
B. Carreres Peralta, 6 (Ateneu de Girona).

**Secció Cinquena**  
Forsa (Centre Moral).

**Secció Sisena**  
Calderers, 17 (baixos).

**DISTRICTE QUART**

**Secció Primera**  
Barca, 23 (baixos).

**Secció Segona**  
Plaça de Sant Pere, 23 (baixos).

**Secció Tercera**  
Pont Major (Escola Municipal).

Farmàcia - Drogueria  
Ortopèdia - Perfumeria  
Centre d'Específics

**Dr. Sagrera**

Pujada del Pont de Pedra, 2  
GIRONA

Medicaments garantitzats. — Despatx de fórmules amb productes d'origen.

—ESPLENDIDO PISO PARA ALQUILAR. — Cinco habitaciones. — Sol todo el día. 70 ptas. Agua comprendida. Nueva del Teatro, 3, pral.

Ha ingressat en el Castell de Montjuïc, de Barcelona, el tinent d'Artilleria d'aquesta ciutat, senyor Adonis, home d'idees liberals i republicanes, al qual li ha estat imposat un arrest d'un mes.

**NOTÍCIES**

Hoy son los vecinos de la calle de Ultonia que nos escriben formulando una razonada queja que, como todas, remitimos al Ayuntamiento.

Se lamentan del estado pésimo de la mencionada calle, durante los días de lluvia. Los días que llueve y unos cuantos más que les siguen, como regalo o propina.

Nos dicen que la calle de Ultonia se pone completamente intransitable ya que el barro llega a proporciones increíbles. Toda la vía se convierte en un gran charco. En total: algo que en una ciudad como Girona no debía, en modo alguno, existir.

Ayer fueron los vecinos de la calle de Canadens; hoy son los de la calle de Ultonia, mañana — seguramente — serán otros los que se quejarán por idéntico motivo.

Se hace necesario el rápido y eficaz remedio. No se puede tolerar la existencia de tales vergüenzas ciudadanas. Conviene arreglar las calles de Canadens y de Ultonia y todas las calles que se encuentran en la misma necesidad.

Conste que no pedimos por unas, — como casos aislados — pedimos por todas aquellas a las que urge un adoquinado o un asfaltado; calles que, en Girona, desgraciadamente, son muchas cuando no hay ninguna razón para ello.

En el terme municipal de Sarrià de Ter han estat furtats 31 pals vells de telèfon que la Companyia Telefònica Nacional havia canviat per altres de nous, d'aquella línia, i que tenia dipositats vora la carretera.

A Port-Bou, en intentar penetrar a Espanya clandestinament ha estat detingut el súbdit rus Eugeni Silvestre Karski, de 23 anys d'edat. Ha ingressat a la presó de Figueres.

A Caldes de Malavella ha estat detingut el veí de Vidreres, Miquel Comas Ribujent, com a presumpte autor d'un furt de 40 pessetes del caixa del cafè propietat de Joan Riera Ruscalleda.

Per promoure un formidable escàndol a la via pública, degut al seu estat d'embriaguesa, ha estat detingut Jaume Estorch Corominas, de 64 anys, casat, domiciliat a "Cal Ros", de Sant Daniel.

—PELUQUERIA de señoras. Moderna y céntrica, se vende. — Razón en esta Administración.

Juli Martí ha trobat a la via pública i dipositat a la Majordomia Municipal, una placa de matrícula d'automòbil amb la inscripció: GE. 6.011.

El guardià de la Devesa senyor Lozano, després de molta resistència, ha expulsat de sota el pont de M. S. A. quatre caravanes de gitanos que havien acampat allí.

**DISPENSARI MUNICIPAL**  
Pel facultatiu de guàrdia senyor Torrent ha estat curat Pere Alegria Laguna, de 46 anys, transeünt, de cremades a la mà esquerra, de pronòstic lleu.

—Pel matèx facultatiu senyor Torrent ha estat curat Enric Sunyer Domènec, de 52 anys, domiciliat al carrer de la Plateria, núm. 1, 5.è, d'aquesta ciutat, de varies ferides i contusions al cap i braços.

**GUARDIA URBANA**  
Per la guàrdia urbana i individus de la brigada d'higiene, ha estat traslladat a l'Hospital de les comarques gironines, Joan Bosch, de 62 anys, domiciliat a la carretera de Barcelona, núm. 15, d'aquesta ciutat, el qual s'havia sentit malalt a l'asil "La Caritat".

—ES NECESSITA corredor actiu, article fàcil, a sou i comissió. Adreçar-se per escrit a Josep Canals, Posada de les Noles, Pl. St. Francesc, núm. 5, Girona.

**MUSICALS**

La mitja hora de l'Associació de Música

El divendres vinent, a un quart de deu de la nit, l'emissora gironina emetirà la cinquena sessió de "La mitja hora de l'Associació de Música".

Aquesta sessió serà dedicada a Mendelssohn, i com de consuetud, consistirà de la lectura d'una obra gràfica i la radiació d'unes obres del compositor. Aquestes obres seran "Quartet en mi bemoll", interpretat pel Quartet de Budapest, i la "Missa nupcial", per la Simfònica de San Francisco.

**ENSENYAMENT**

Secció Administrativa de Primer Ensenyament

Per ordre del 31 del mes d'agost, la Gazeta del 9 dels corrents, es va publicar definitivament a Olot dues seccions més per a la Graduata de nens.

No han passat a retirar els títols administratius donya Delia Dalà, de Colomès, i el senyor Sanz, de Figueres, nomenats en els resultats del darrer concurs general trasllats.

—Han estat creades definitivament una escola de nens a Belleaire i una de nenes i una altra de nens a Sant Eugènia de Ter, per ordre del 10 de l'actual, Gazeta del 10.

**TOS**

BRONQUITIS, GRIPE, ASMA y todas las afecciones BRONCO PULMONARES se curan radicalmente con el FOSOTAN.

Este preparado a base de una fórmula científica moderna, fortalece todo el organismo evitando el peligro de una recaída.

Su acción es segura e inmediata en la TUBERCULOSIS, siendo recetado por los principales eminencias médicas.

**FOSOTAN**

GERONA  
Farmacia del Dr. ROCA

**LLETRES DE DO**

Ahir va deixar d'existir, a la nostra ciutat, el pare del nostre estimat amic i correligionari en Joan Ballesta, ex-president del Comitè Polític P. R. F. N. de les comarques gironines i element molt significatiu de la política esquerrista de Girona.

L'acte de l'enterrament del cadàver efectuat aquesta tarda, a les tres, constituït una veritable manifestació de dol, prova palesa de les generals simpaties de què gaudix la família Ballesta.

Del Centre d'Unió Republicana sortí una gran manifestació de republicans en la qual hi figuraven els nostres diputats senyors Santalucia Mascort i altres senyors destacats de la política republicana de Girona comarques, els quals volgueren acompanyar fins a la seva darrera estada el malaguanyat pare del nostre amic Joan Ballesta.

Rebi tota la família del finat el testimoni del nostre més sentit condol. Decansi en pau el finat!

Després d'una llarga malaltia, mort a Girona la senyora Carme Amich, esposa del nostre partit amic el llibreter d'aquesta ciutat senyor Joaquim Roca, mare del nostre amic gràfic J. Roca Amich i mare política de l'indústria Genís Rosa Pujol.

A l'atribulada família li transmetem l'expressió més sincera del nostre condol.

**Teatre Municipal**

La companyia de sarsuela que dirigeix l'aplaudit actor còmic Marçal Beut ha tingut un altre èxit més, poc partit, amb la reposició de "La monteria", la bella producció de Benet i el mestre Guerrero.

Es distingiren en la interpretació les tipiques Cinta Lore i Empar Martí i la esnyora Padros; i d'ells, el senyor Torres, Marian Beut i Llorenç.

Està anunciada la reposició de les celebrades sarsueles del repertori que tan bé interpreten les nostres Beut.

**CARBONS**

La vostra calefacció i cuina us donaran millor rendiment amb carbons de la casa

**Julia Pallarés**  
Abans Bertran i Cia.

LA MÉS ANTIGA DE GIRONA  
ANTRACITA, NOUS DE GALES, COK etc.

Magatzem: LA RODONA - Tel. 332 — GIRONA  
Per encàrrecs: EXIMENIS, 8 porteria (Ave Maria)

Des del dia primer de febrer, tots els compradors d'un receptor PHILIPS el podran tenir GRATIS

Representant Oficial:  
**"CASA HERDU" - P. GIRBAU**  
Ronda del Dr. Robert, 33. — Telèfen, 201  
GIRONA



**Carlins i Radicals junts.**  
**Jobres radicals, quina claudicació: haver**  
**de votar per un rei absolut. Fortosament**  
**que ja estaven avesats a la tralla de l'Em-**  
**perador del Parafel.**

### ESPORTIVES

**FUTBOL**  
 Després de quedar campions de grup en el campionat de Segona Divisió de Lliga, ens assabentem haver rebut a la Secretaria del Girona F. C. un telegrama del Barcelona F. C. felicitant-nos pel triomf obtingut i una carta amb paper timbrat del Madrid F. C. que diu: "Peña "Amigos del Girona" felicita al campeón del Grupo".

I va signada per J. Blázquez, entenyent que havia exercit la seva pressió a Obres Públiques i entusiasta inicialador de la U. D. Girona, a la vegada que pare de Blázquez, el davanter centre de l'Hércules, gironí de maldad.

També la signa el bon amic i entusiasta gironí Josep Poch Bofill. A tots agraim es recordin del Girona, però principalment estaven més que segurs que Poch es recordaria del club i de l'equip pel molt que sabem estima les nostres coses i pel molt que ell havia fet i va fer per a l'engrandiment del Girona F. C., que ell n'és fundador.

Amich Poch, aprofito aquesta avinentesa per a saludar-te i enviar-te una forta encaixada que es faci extensiva a tots els amics del Girona en nom propi i de la Junta Directiva del mateix.

No podem per menys que agrair la felicitació sincera del Barcelona, que li signen a la mateixa plana, que diu:

"También se suman los directivos y jugadores del Barcelona F. C."  
 Hi van estampades les signatures dels jugadors Pedrol, Zabalo, Argemí, Munillio, Fernández, Escolà, la de l'entrenador P. O'Connell, i una de Modesto al club i a l'entrenador senyor Zabala; també n'hi han dues d'illegibles que segurament seran les dels directius del Barcelona i una altra del senyor Sánchez.

A tots les més expressives gràcies per l'atenció en nom propi i de la Directiva del Girona.  
 Volem dedicar unes frases al jugador i bon amic Iborra, que escriu una dedicatòria que diu: "Als meus amics, Iborra."

Amic Iborra: Des d'aquestes planes volem felicitar-te per les teves actuacions i agrair-te el que no oblidis als amics que vares deixar a Girona. Mercès.

XAVI

Diumenge vinent li toca desplaçar-se a Ibadongo per a jugar el campionat de ronda final per a l'ingrés a primera Divisió.

**Figueres, 1; Manlleu 2**  
 En els rengles locals hi mancaven Bussot, Vilata, Rosalenc i Valls; aquest últim ja ha deixat d'actuar, doncs es troba complint el servei militar a Melià.

Com que de futbol no se'n veié, menys per part del Figueres que del Manlleu, això serà un motiu per absentejar-nos de ressenyar aquest partit, el qual fou el més dolent que hem vist jugar en el que va de temporada. La primera part acabà amb un empat a un gol, assolit per Pagès dels figuerencs. A la segona part el Manlleu obtingué un nou gol, el qual decidí la victòria al seu favor. La ratlla més fluixa dels locals fou la davantera, doncs no lligà cap jugada. La ratlla mitja, regular, tirant a dolenta. La defensa, regular, i prou. La porta, defensada per Gauxia, més segura que en altres partits. En resum, un mal partit, faltat d'interès i emoció, com també de compenetració. En pocs partits com el de diumenge passat, l'afició al futbol, que encara aquantia, donaria una gran davallada. S'ha de posar el remei a la malaltia. En aquest cas la Junta és el metge, i els jugadors els malalts.

Composaven l'equip figuerenc, els següents jugadors: Gauxia; Ventura,

Jacomet; Monera, Colomer, Padilla, Dunjó, Pagès, Miquel, Vila i Jordà.

#### Torneig Copa Empordà

**Camallera, 2; Flassà, 0**  
 Per tal de jugar el Torneig Copa Empordà s'enfrontaren aquests dos equips sota les ordres del senyor Mascarell, que actuava d'àrbitre. Les composicions foren: Camallera F. C.: Jordà; Gou, Barneda; Robert (A.), Isern, Bayó, Marino, Ros, Gibert, Pont i Robert (E.); i pel Flassà F. C.: Hereu; Ferrer, Estragués; Casagran, Capdeferro, Faura, Sau, Casadellà, Llausàs, Noguera i Quintana.

La primera part fou molt igualada i acabà amb un gol a cap marcat per Isern del Camallera. Els locals s'afiançaren la victòria en marcar Gibert un nou gol als vint-i-cinc minuts del segon temps, i amb aquest resultat finí el partit. Poc abans d'acabar el primer temps i en una topada involuntària de Pont i Hereu, els dos sortiren lesionats, més aquest que el primer, ja que Hereu hagué d'ésser substituït per Colom. Els locals tots jugaren bé, sobresortint, però, el tercet defensiu i mig-centre, i pels forasters, la defensa. L'àrbitratge del senyor Mascarell fou bo i del tot imparcial.

F. B. V.

#### Resultats del Campionat de Lliga Catalana de Segona Divisió

##### Primer Grup

Arenys, 4;	Colomenca, 1.
Figueres, 1;	Manlleu, 2
Santfeliuenc, 1;	Illuro, 2
Santjoanenc, 4;	Fortpienc, 1.
Mollet, 6;	Malgrat, 2
Ripoll-Sant Cugat	(suspès)
<b>Puntuació</b>	
Illuro	6 5 1 0 21 7 11
Arenys	6 3 3 0 14 7 9
Mollet	7 4 1 2 25 13 9
Colomenca	7 4 0 3 16 18 8
Ripoll	5 3 1 1 14 12 7
Manlleu	6 3 1 2 14 10 7
Santfeliuenc	7 2 2 3 14 14 6
Figueres	7 2 2 3 16 17 6
Malgrat	7 2 1 4 13 9 5
Sant Cugat	5 1 1 3 4 16 3
Santjoanenc	6 1 1 4 12 16 3
Fortpienc	7 0 2 5 9 23 2

#### LLET ALIMENTINA

PATENT ESPANYOLA CONCEDIDA 71304

Serveix per a preparar a l'acte una alimentosa orxata d'ametlles. — Millor que la llet de vaca, cabra i brous vegetals.

Un pot de 400 grs. per fer quatre litres d'orxata o llet vegetal es ven a Ptes. 3'20 a totes les Farmàcies

Laboratori ORNOSA-Reus

#### COMARCALS

##### LA BISBAL

Josep M. Soler i Montaner

La ciutat nostrada tothora li ha suggerit homenatjar els seus conciutadans il·lustres abans del seu traspàs, per bé de què puguin gaudir de la satisfacció de veure com llur obra ha estat estimulada a bastament pels seus propis compatriotes.

La Bisbal ha honorat tal com la seva obra artística es mereix, amb un esplendorós acte d'homenatge, el dissabte proppassat, en el grandios saló del Mundial Cinema, en el qual hom hi veié tots els estaments de la ciutat en nombre tan extraordinari, que amb prou feines el local fou su-

ficient malgrat tractar-se d'un dels de més capacitat de les comarques gironines.

A les deu en punt de la nit, entrà el senyor Soler acompanyat de la Comissió organitzadora de l'acte enmig d'una ovació delirant del públic, erosa dempeus. Aquesta Comissió era presidida per l'alcalde popular senyor Francesc Roure i Gumà. Una vegada ocupada la llotja a eils reservada, es féu el silenci i fou quan l'inteelligent mestre poliglota senyor Bonaventura Casadevall, pronuncià un bell parlaent en el qual oferí en nom de la Comissió i del poble de La Bisbal, allí congregat, l'acte d'homenatge al senyor Soler i el públic subratllà aquestes paraules amb unànims aplaudiments.

Posà de relleu l'obra artística de l'homenatjat des de la seva joventut fins a la data, fent ressaltar l'obra cultural que suposa la fundació d'entitats corals que han donat gran relleu a la nostra ciutat durant diferents períodes que esmenta. El renom que li han valgut llurs composicions musicals, executades per totes les importants agrupacions orquestrals de Catalunya, on s'ha creat una fama artística envejable. I per últim el senyor Casadevall fa esment de la seva darrera obra artística amb la fundació de l'entitat artística "Els Rossinyols de les Gabarres", orgull de la nostra terra pels triomfs obtinguts arreu de les comarques catalanes i fins en concursos en la pro-

pla ciutat comtal.

El públic subscriu aquest parlament amb un esclat d'aplaudiments.  
 Seguidament es posa en execució el programa anunciat i Nova Harmonia interpreta una peça i els "Amants de l'Art" donen un concert que la concurrència els prodiga grans elogis.  
 Ara els toca el torn de la seva exhibició als elements del grup dramàtic de l'Ateneu Pi i Margall del qual tan encertadament n'és el director el nostre amic senyor Crúmol, i posen en escena "Gent d'ara", i el públic resta admirat de la interpretació tan perfecta de l'obra de Santiago Fussinyol pels estudiosos components d'ambdós sexes, que tan bellament posen a prova llurs esforços per a la cultura i l'art.  
 El cor "Els Rossinyols de les Gabarres", el qual sota l'experta batuta del nostre director senyor Josep Llenas, interpreta magistralment les obres de l'homenatjat, "El Torrent" i "La Violeta", i acte seguit i com a final de festa la secció lírica d'"Els Rossinyols de les Gabarres" posaren en escena la sarsuela catalana de Morera i "Russinyol, "La nit de l'amor", d'una fàisó molt acurada.  
 Cal esmentar, també, que la nostra orquestra "La Principal", cobla oficial de la Generalitat, desgranà una gran obra musical, que li valgué una ovació ben merecida.  
 A les dues de la matinada acabà l'acte d'homenatge al senyor Soler.

El Corresponsal

### PER TELÈFON BARCELONA

#### MARIA ILLA I EL SEU ESTAT DE SALUT

Barcelona, 12. — El metge foren ha presentat un nou dictamen sobre l'estat de Maria Illa. Diu que aquesta ha d'ésser sotmesa a règim especial si no es vol agreujar la seva dolència.

#### AUTE DE PROCESSAMENT

Barcelona, 12. — El Jutjat número 13 ha dictat aute de processament contra el cunyat i la criada de Maria Illa, per considerar-los còmplices en la venda de la torre que Maria Illa posseïa a Begas el dia que es va descobrir el destalc.

#### SENTENCIA

Barcelona, 12. — Ha estat dictada sentència en la causa seguida contra l'ex-alcalde i ex-regidors de l'Ajuntament popular de Barcelona. Com ja es suposava, aquesta ha estat de 4 mesos i un dia de presó.

#### MANCA DE NOTICIES

Barcelona, 12. — El Governador general de Catalunya senyor Escalas no ha rebut els periodistes i per mitjà del seu secretari els ha fet dir que no tenia res que comunicar-los.

#### TRANQUILITAT

Barcelona, 12. — El Delegat especial d'Ordre Públic a Catalunya senyor Duelo, ha rebut els nformadors per a comunicar-los únicament que hi havia tranquil·litat arreu.

#### PROPOSTA DE RECOMPENSA

Barcelona, 12. — El Governador general senyor Escalas ha demanat una recompensa pels tripulants de la barca "Pedro", de Palamós, els quals foren els qui trobaren, dies passats, unes mines submarines que eren un perill per a la navegació.

#### PER UN DETINGUT GOVERNATIU

Barcelona, 12. — L'advocat senyor Vilarrodona ha visitat el senyor Duelo interessant-se per la llibertat del detingut governatiu Pere Martínez Collado el qual fa quatre mesos que es troba a la presó.

#### MADRID

##### AUDIENCIA MILITAR

Madrid, 12. — El Cap de l'Estat ha rebut aquest matí en audiència al general de Divisió Francesc Franco Bahamonde, al senyor Victor Hurtado, al director de la presó de Madrid i al senyor Santiago Garcia Sánchez, comissionat de l'Estat, aquest darrer, en els ferrocarrils de la zona del Nord.

També ha rebut altres visites.

##### EL CONSELL SUPERIOR DE GUERRA

Madrid, 12. — Sota la presidència del general Molero, ministre de la Guerra, s'ha reunit aquest matí el Consell Superior de Guerra, no podent-hi assistir, per varies causes, el sots-secretari del Departament, el Cap de l'Estat Major Central i el general Inspector de l'Exèrcit.

##### TRASLLAT DE PRESOS DE LES PRESONS MILITARS DE MADRID

Madrid, 12. — Aquest matí a les nou, s'ha efectuat el trasllat a les presons de Guadalajara de 99 reclusos de les presons militars de Madrid.

La conducció ha estat feta per forces de la guàrdia civil i d'assalt.

##### RIFA DE MADRID

Madrid, 12. — En el sorteig nacional celebrat avui, han resultat premiats els números següents:

Primer premi, de 120.000 pessetes, número: 14.930 Sevilla, Almeria, Madrid i Sant Feliu de Llobregat

#### REFUSAMENT

Tokio, 12. — Comunican de Karbi que el cònsul general de la U. R. S. S. senyor Slavutski, ha rechazado las peticiones que le había dirigido el Gobierno manchú.

#### INCIDENTS

Bucarest, 12. — Con motivo de la campaña electoral se han producido nuevos incidentes. Esta vez las contiendas entre los diferentes bandos formados principalmente por los rascistas y nacional campesinos hizo que tuvieran que ser auxiliados varios heridos, interviniendo la policía.

El partido nacional campesino, principa lelemento de oposició en un manifiesto que ha publicado dice que demuestra la necesidad de crear un nuevo sistema de defensa para contestar a las violencias de los extremistas.

#### TEMPESTAD

Venecia, 12. — Las últimas informaciones recibidas sobre la tempestad que se ha desencadenado en al laguna de Venecia, dan cuenta de que un pescador y su mujer lanzados por el viento contra el islote de Burano, sucumbieron de frío. Dos barcasas que transportaban fosfatos fueron lanzadas contra la costa muriendo sus cinco tripulantes.

#### BANQUET

París, 12. — La unió socialista y republicana celebró ayer un banquete presidido por el señor Paul Boncour, Ministro sin Cartera, y por Marcel Deat, ministro del Aire. Asistieron numerosas personalidades de lpartido. En el brindis el señor Maxence Bibie, puso de relieve la influencia, que va en aumento del nuevo partido y señaló que los Ministros de la Unión Socialista entraron en el Gobierno sin recibir en nada de su doctrina.

El señor Deat analizó acto següido la obra ya realizada por el Gobierno, el cual se comprometió a dejar el uso de la radio durante la campaña electoral y ha iniciado la lucha contra el paro forzoso. Constató finalmente, que la orientación de la nueva política francesa, ha cambiado la atmósfera internacional. En efecto, nuestras viejas amistades han sido reanudadas y se discute ahora la ratificación del pacto franco-soviético.

#### ENTREVISTA

Londres, 12. — Según el Morning Post el señor Baldwin se entrevistó ayer con Sir Hoare y con Lord Swinton, secretario de Estado del Aire. En dichas entrevistas se trató de la posibilidad de una modificación del rearme británico. El mismo diario cree saber que Baldwin preferiría aplazar estas modificaciones hasta otoño, aunque la incertidumbre de la situación parlamentaria podría obligarle a efectuar estos cambios antes de lo que él mismo hubiera deseado.

### ESTRANGER

##### EXPLORACION

Natal, 12. (Brasil) — El Hidroavión "Santos Dumont" salió de madrugada para efectuar trabajos de exploración en busca del "Ciudad de Buenos Aires".

##### FUNERALS

Luxemburg, 12. — Los señores Hitler, Goebels, Goering y la mayor parte de los ministros del Reich asistieron esta mañana a los funerales de Guillermo Gustloff. Asistió una gran muchedumbre.

##### TOPADA

Sofia, 12. — Ha ocurrido un choque de trenes en los alrededores de Starazagora. Hasta ahora se sabe que han resultado 13 muertos y seis heridos graves. Como sea que la mayoría de líneas telefónicas están averiadas a consecuencia del mal tiempo, nose sabe todavía exactamente el número de víctimas.

##### BOMBES PROP D'UNA AMBULANCIA

Dessie, 12. — Durante un ataque aéreo de los italianos contra Ualdia, han caído varias bombas a ciento cincuenta metros de la ambulancia británica, no señalándose ninguna víctima.

##### BOMBERDAJAMENT

Dessie, 12. — El corresponsal de la Agencia Reuter comunica que el Gobierno etiope da cuenta de que el lunes pasado los aviones italianos persiguieron durante varios kilómetros a lo largo de la carretera de Ualdia a Quoran a un cierto número de camiones de la ambulancia de la Cruz Roja británica, contra los que lanzaron varias bombas, pero sin alcanzarlos.

##### MACA ESPORTIVA

Garmich, 12. — El equipo suizo número 2, ha ganado la prueba de "bobsled" con cuatro hombres, empleando e tiempo total de cinco minutos 19 s. 8,5 para las cuatro carreras.

##### INVITACION

Nueva York, 12. — Se anuncia que el presidente Roosevelt ha cursado a los presidentes de las Repúblicas americanas una invitación para la Conferencia pan-americana, en la que se tratará de la creación de un nuevo organismo de paz en el Continente. El Canadá no ha sido invitado. La reunión se celebrará en segunda mitad de 1936.

Los países no adheridos o descontentos de la S. de N. como el Brasil, Argentina y Paraguay, han contestado favorablemente a la invitación.

Escola de tall i confecció  
**SISTEMA MARTÍ**  
 poguent obtenir en tres mesos de cursar els estudis títol de professorat  
**ANNA FERRER**  
 PASCUAL I PRATS, 20

**Carnet del radio-orient**  
 RADIO GIRONA

A les 19. — Música selecta.  
 A les 20. Música variada en discos.  
 A les 21. — Recital pel saxofonista gironí, Josep Conill Saura, acompanyat al piano pel Mestre Eliseu Boix:  
 Solo original de clarinet Romero  
 En apartant... C. Cui  
 Quando creo evocar tu suspiro E. B. L'Exilè  
 You and night Samie  
 Schwartz  
 A les 22.10. — Retransmissió des de Radió Associació. Selecció "Tosca", de Puccini, per Josepha Blanc (sopran), Felip Sanagustin (tenor), i Ricard Fuster (bariton). Cor mixte i orquestra augmentada de R. A. de C. Direcció: Mire, Francesc Ribas.  
 A les 23.15. — FI de l'emissió.

**Contribució ciutadana**  
 a favor del  
**FRONT D'ESQUERRES DE CATALUNYA**

S'ha obert una subscripció en el Centre d'Unió Republicana, per tal d'atendre els donatius que s'aportin amb destí a despeses electorals.

**J.M. BUTIÑÀ GUIMERÀ**  
 METGE CIRURGIA  
 MEDICINA GENERAL  
 MALALTIES DE L'APARELL DIGESTIU  
 HORES DE CONSULTA:  
 D'11 a 1 del matí i de 4 a 6 de la tarda.  
**CONTRACTES PER IGUALS**  
 Carrer de les Hortes, 18, 1.º 2.º  
 TELÈFON 143  
**GIRONA**



## Teatre Amateur

"El comediant Sullivan", per la C. C.  
T. A. Foc-Nou

Una altra traducció.  
No és pas que el teatre estranger sigui pel sol fet d'ésser-ho millor que el nostre, però reconeguem que alguns de les seves obres com "L'home i les armes" i, pesi a la seva traducció arcaïtzant, aquest "Comediant Sullivan", que darrerament ha posat en escena la companyia Foc-Nou a Sant Feliu de Guixols, tenen un valor prou precís, prou nítid perquè fos de dolendre que la sola qualitat d'estranger ens en mantingues eternament ignorants.

"El comediant Sullivan" no ha pas conegut la mateixa sort que l'obra de Shaw. No té, ni de bon tros, és clar, les seves dificultats.

Allí eren tots els actors que havien de viure contínuament el moment anímic de cada escena, transformada des del mirador de cada personatge. Ací és solament Sullivan que viu uns moments d'agitació intensa, de sofriment, d'autorepugnant, desdoblament de caràcter.

Els altres personatges són els que tots els dies veiem a totes les comèdies.

El Sr. Isgleas en aquesta figura de força ens ha donat una ajustada interpretació que, sense arribar a l'escalat que el seu historial podia fer esperar, ha tingut la precisió necessària per enviar al públic l'esforç de Sullivan. En el parlar reposat de l'entrada, en els moments de sinceritat amb Lèlia, en la seva expulsió de la casa de Jenkins ha estat magnífic. No així en el recitat d'Hamlet, que ha quedat confós, com en algunes escenes que la traducció escandalosament fornida d'aparts ha deslluït. Llástima que per la seva part el senyor Isgleas hagi pretès portar més grolleria al caràcter bast i ordinari que s'havia impositat, fent ús d'aquells articles determinats en esse que, exclusivament propis d'algunes de les nostres comarques, no tenen res a veure amb Londres, lloc on —ho recordem— es desenrotllava l'acció.

Per tot això el públic no concedí massa valor al seu treball.

Per tot això, i perquè la inoblidable parella de rànca comercialantalla acaparà des del primer moment per ella, tota l'atenció.

El senyor Robert ens donà el millor de tots els personatges que ha interpretat. Poques vegades haurà aconseguit un èxit com aquest. La cuidada caracterització sobre el fons

roig que és el senyor Robert, donaren el producte just d'anglès colonial que predisposava al públic a escoltar amb complaença tot el que pogués dir. Junt amb el senyor Rourich feren una deliciosa parella còmica que, si exceptuem la seva primera escena del segon acte, un tant desequilibrada, ben poques coses podríem reprotxar-los. Després de la reliscada de "L'home i les armes", el senyor Rourich ha deixat els galants joves per anar a provar fortuna amb els senyors de més edat, però el senyor Rourich sap prou bé que mentre els seus personatges no traspuin un sentimentalisme massa acusat, no ha de trobar dificultat en la seva solució. El mateix que el seu Peakok hauria pogut resoldre, per exemple, el galant Fret, ara tan desgraciadament interpretat pel senyor Cargol.

Que ha estat exagerat? I bé; si aquesta exageració no grata l'ànima de la figura ni entorpeix la ratlla del curs de l'obra, no creiem que teatralment tingui res de punible. Clar que el bon senyor Leugerament tartamut de què ens parla l'obra, ens ha estat substituït per un altre furiosament quec, impossibilitat moltes vegades d'expressar-se amb la claredat que seria de desitjar, però i això què hi fa si, com en el cas d'ara, aquesta exageració s'arrapa bé a la còpora de la figura i fa més palpable el món reduït i ridicol d'uns pobres mercaders que no coneixen altres lletres que les dels seus llibres de comptes? Vinguí en bona hora un exagerament si com el de què estem parlant, ajuda a passar agradables un parell d'actes de comèdia.

Perquè és el cert que el tercer acte fou més feixuc i més fred que els altres dos, com foren més freds i més feixucs —sense que per això la impressió general se'n ressentí massa— tots els altres actors que els anomenats fins ara.

Rosalía Sánchez, no tan encertada com en la seva última actuació, ha tingut amb tot, moments de bona actuació que parlaven de tot el que es pot esperar d'aquesta jove aficionada per a un temps no massa llunya.

Bé el decorat i el mobiliari, però la presentació no té encara aquell mínim de serietat que hom podria exigir. I així, mentre el senyor Isgleas ens sorprenia amb una admirable col·lecció de trajes, i els mercaders exhibien uns respectables jaqués en els que no es reparava en arrugues, els altres actors compareixien a escena amb el seu usual vestit de carrer i sense apenes pintar-se; mentre en alguns es notava la seguretat d'un paper ben après, altres ens demostraven tenir ben poca noció de

### INVENTO MARAVILLOSO

## MAQUINA DE ESCRIBIR

# Mercedes Electrica

LA MAS RÁPIDA :.: 20 COPIAS A LA VEZ

### Mercedes Exprés n. 6 con Tabulador Automático.

y FAVORIT, últimos modelos.

## MERCEDES PORTATIL

### Calculadoras "LIPSIA"

sumadoras y para todas las operaciones.

► Pídenlas a prueba al Representante general para España

**OTTO HERZOG, calle Andrés Mellado, 32. - MADRID**



## A LOS HERNIADOS

El conocido ortopédico Prof. Dr. E. Gratacós Gabriel, autor de las creaciones «HERNIUS» en Gerona

Donde recibirá gustoso a los que deseen encontrar al rápido alivio a sus dolencias con el famoso SUPER COMPRESOR HERNIUS AUTOMÁTICO (patentado) el más perfecto, científico y eficaz que existe y se conoce. HERNIUS gran solvente ideal, creado para vencer las hernias más difíciles a su total desaparición triunfa siempre donde todo lo demás fracasa. No lleva trabas ni tirantes, bajo nalgas, no oprime, cómodo, ligero e invisible, permite los más rudos trabajos sin recordar jamás la hernia (por antigua y voluminosa que sea) convirtiendo los enfermos en seres PERFECTOS, ROBUSTOS, SANOS y OPTIMISTAS como antes de herniarse.

Si quiere acabar rápidamente con los peligros de su hernia, visite con toda confianza al conocido prof. en GERONA el sábado día 15 de febrero en el Hotel Italianos de 9 mañana a 2 tarde solamente.

Casa Central, Gabinete Ortopédico "HERNIUS"  
Rambla de Cataluña, 34. — BARCELONA

# JARDINERIA PALAHE

CREACIÓ I RESTAURACIÓ DE PARCS I JARDINS

## ESTUDI DE PROJECTES I PRESSUPOSTOS

Les millors seleccions en arbres fruiters, rosers, dàlies, hortències, mimoses, pins, etc. etc.

### IMPORTACIÓ I EXPORTACIÓ. — Grans viviers a STA. CRISTINA D'ARO

Jardí Central i Despatx. BOHERA. - S. FELIU DE GUIXOLS. Telèf. 87

FULLETÓ DE L'AUTONOMISTA Núm. 54

R. ORTEGA Y FELIAS

## La Casa de Tócame-Roque

(Con autorización de la Editorial Castro, S. A., Carabanchel Bajo, Madrid)

ra, y exclamó con voz ahogada:  
—¡Padre mío!  
—¡Vuestro padre!... ¿Sois acaso don Alfonso, que estaba en Indias?  
No respondió el desdichado, y salió de la casa con pasos inseguros.  
Al día siguiente escribió a su hermano, pintando su situación y rogándole que lo favoreciese con su influencia para que se le hiciese justicia.  
Se presentó a los señores del Consejo de Indias, donde ya estaban los despachos del virrey del Perú, y le dijeron que esperase, porque nada podían determinar sin haber examinado los antecedentes del asunto.  
Para estar más cómodamente y con más independencia, buscó don Alfonso casa y alquiló el piso principal de una casa de Segovia, amueblándola, no con lujo, sino con el decoro que a su clase correspondía. Hecho esto, empezó a trasladar su equipaje a la nueva vivienda, y cuando habían llevado un cofre, donde entre la ropa había

cuatro mil pesos en oro, presentáronse en al hostería un alcalde, un escribano y cuatro alguaciles.  
No podía ser más desagradable la visita.  
María miró con pavor a los alguaciles.  
La frente de don Alfonso se contrajo y su mirada se tornó sombría, porque comprendió que para notificarle una determinación cualquiera no se necesitaban aquellas precauciones.  
—Señor de Menese —le dijo el alcalde—, tengo que cumplir un penoso deber.  
—¿Qué queréis?  
—Conmigo habéis de venir.  
—¿Y puedo saber adónde?  
—Si no lo adivináis...  
—Lo sospecho a lver la compañía que traéis y que me parece completamente inútil.  
—Habéis de principiar por daros a prisión.  
—Y además registraré vuestros cofres, y embargare lo que no sea ropa de vuestro uso o de vuestra esposa.

La infeliz María exhaló un grito y tuvo que hacer grandes esfuerzos para sostenerse.  
También le hizo don Alfonso para dominar los primeros arrebatos de la ira.  
La resistencia, la menor imprudencia le hubiera costado muy cara.  
El alcalde era de esos hombres que llevan la severidad hasta la exageración, y además era suspicaz y malicioso. Condenaba con mucha facilidad, y rara vez absolvía, creyendo que sólo así cumplía su deber.  
Hubo algunos minutos de silencio, que aprovechó el escribano para sacar su tintero y extender los papeles en una mesa, preparándose a escribir.  
—Acabemos —dijo el alcalde, con un sí no es de impaciencia, y dando e nel suelo con l avara de al justicia.  
—Me tenéis a vuestra disposición.  
—Abrid esos cofres.  
Obedeció iMeneses.  
Empezó el juez a sacar la ropa de uno de los cofres, diciendo a medida que lo hacía:  
—Una saca, unos calzones... tres camisas... pañuelos... ¡Ah!... ¿Qué es esto? Pesa mucho... Mirad bien, señor Rapante. Y tú Caramillo, saca este bulto, que pesa como si estuviese relleno de guijarros.  
—Contiene dinero —dijo Meneses.  
—¿Plata?  
—Oro.  
—¿Oro habéis dicho! Bien se conoce que venís de Indias. Os fuisteis po-

bre, volvéis rico. ¿Y por qué el virrey augura que allí no habéis ganado más que para vivir? Y decid también que vuestra esposa no tiene más riquezas que lo ilustre de su alcurnia... Veamos... ¡Vive e cielo! Pues aquí debe haber...  
—Diez mil pesos.  
—Contad señor Rapante, porque habéis de dar fe.  
Relumbraban los ojos del escribano, o más bien de su ojo derecho, porque era tuerto, y los ojos de los alguaciles también relucían, y todos hacían gestos como si estuviesen chupando alfeñique.  
También en el alma de lalcalde despertó el demonio de la codicia; pero disimulaba y permanecía como indiferente.  
Resonaban y brillaban as monedas.  
El hombre de la fe pública iba haciendo montones de veinte onzas cada uno, y mientras contaba jensaba que aquel era un buen negocio, y que convenía dilatarlo y enredarlo para que se acumulasen costas que se cobrarían fácilmente de aquellas monedas.  
Lo que pensaba e lalcalde no lo sabemos; pero como no le gustaba trabajar por e amor de Dios, debe suponerse que le parecía muy bien aquel asunto, porque veía garantizado el importe de sus derechos, y tal vez algo más.  
En cuanto a los corchetes, ¿qué habían de pensar? Eran unos infelices que apenas podían vivir, y aquel mon-

tón de oro les producía un efecto inaplicable.  
—Justos y cabales diez mil pesos —dijo, al fin, el escribano.  
—Siga el registro.  
Abrieron otro cofre, encontrando igual cantidad.  
—¿Por quien soy! —exclamó el alcalde—. No lo entiendo... ¿Y a esto lleman pobreza en el Perú?  
—¿He de escribir? —preguntó el escribano cuando acabó de contar.  
—Sí, consignad todo lo que va bicho.  
En tanto que el seor Rapante con mano convulsa trazaba letras, el seor juez dispuso que los alguaciles se perasen en al habitación inmediata. luego le preguntó a don Alfonso:  
—¿Cómo habéis ganado este dinero?  
—De ninguna manera, porque no mío —respondió Meneses.  
—¿Pues de quién?  
—De una persona que me lo ha confiado.  
—Su nombre...  
—No puedo decirlo —respondió don Alfonso, porque temió comprometer don Luis.  
—¿Para qué os lo ha dado?  
—Eso es también un secreto.  
—No hay secretos para la justicia.  
—Los hombres honrados no pueden decir el que han prometido callar.  
—Pero cuando un juez pregunta el nombre del rey...  
—Un juez no es un confesor —replicó don Alfonso con firmeza.